

## Оценка уровня развития и компетентности учащихся: польский опыт

*Алиция Казимировна Савина,*

*заведующая лабораторией изучения образования и педагогики в зарубежных странах  
Института теории и истории педагогики РАО, доктор педагогических наук, alicja@list.ru*

- оценивание • оценка • функции оценки • критерии оценивания • внутреннее оценивание
- внешнее оценивание • описательная оценка • аттестат зрелости •

Всесторонняя реформа образования в Польше, начало которой было положено в конце 90-х годов XX столетия, охватила все звенья системы образования — структуру, содержание, управление и финансирование образования, подготовку учителей, а также систему контроля и оценивания компетенций, умений и знаний учащихся.

В польском обществе на протяжении многих десятилетий формировалось критическое отношение к традиционной системе контроля и оценивания учащихся, которая воспринималась, прежде всего, как репрессивная, «скверная, смысл которой состоял в том, что учитель доказывал несостоятельность учащихся, подчёркивал недостатки в знаниях, высказывал обобщённые отрицательные суждения. Педагогически не оправданные оценки и баллы укрепляли систему, которая базировалась на власти, принуждении и внешнем руководстве»<sup>1</sup>.

Не менее критически воспринималась в Польше и сложившаяся система экзаменов, во время которых у учащихся спрашивались исключительно знания. Свидетельства, оценки и второгодничество рассматривались в качестве орудия селекции учащихся и источника постоянного страха. «Реформа образования обязана преодолеть отставание учащихся, заменить переводные экзамены непрерывной оценкой. Школа имеет шанс стать школой без страха и стресса. Таков вызов цивилизационных перемен»<sup>2</sup>.

Многолетний опыт работы школы показывал, что баллы, выставяемые школой на свидетельствах, не подлежали сравнению ни в микро- (учителя, школа), ни в макромасштабе (школы на территории страны). Школьные свидетельства и аттестаты не отражали реальный уровень компетенций учащихся, необходимый для продолжения образования и начала трудовой деятельности.

Несоответствие школьных свидетельств и дипломов образовательным стандартам Европейского Союза, для которого *высокое качество образования* становится важнейшим средством борьбы за формирование «интеллектуальных обществ», обеспечивающих превращение ЕС в ведущую экономику мира, стало одной из основных причин глубокого реформирования в Польше системы оценивания учащихся. Уже в середине 90-х годов прошлого столетия, в связи с перспективой вступления Польши в Евросоюз, Центр образовательных исследований и инноваций (Centre for Education Research and Innovation — CERI), действующий в рамках Организации экономического сотрудничества и развития (Organization for Economic Cooperation and Development — OECD) рекомендовал руководству народным образованием страны перейти от позитивного обу-

<sup>1</sup> Pietryka M. Ocena opisowa jako kryterium efektywnosci nauczania i uczenia sie/ Torunskie studia dydaktyczne, 1996.

<sup>2</sup> Berznicki F. Szkola w toku przemian edukacyjnych / Tendencje w dydaktyce wspolczesnej. Torun, 1998.

чения к операциональному, с которым связано введение в научный оборот понятия компетенции учащихся; разработать образовательные стандарты и ввести глубокие изменения в систему контроля и оценивания учащихся.

Смена парадигмы образования, произошедшая во второй половине XX столетия, привела к пересмотру предмета оценивания. В педагогической теории и школьной практике наметился отход от исторически сложившегося оценивания механически воспроизводимых учащимися знаний. В основу процесса оценивания, наряду со знаниями, были положены компетенции учащихся, умения высшего порядка, конечный результат процесса обучения и учения. В числе важнейших компетенций, подлежащих в настоящее время оценке, значатся следующие:

- умение решать познавательные и практические задачи, использовать накопленный опыт и соединять в единое целое элементы знаний по отдельным учебным предметам;
- умение организовывать процесс самостоятельного учения и нести ответственность за качество получаемого образования;
- выявлять связи прошлого, настоящего и будущего, причинно-следственные связи, а также функциональные зависимости;
- понимать сложные явления, целостно их воспринимать в контексте других явлений и событий;
- вести поиск информации, пользоваться различными источниками, в том числе СМИ;
- соотносить собственное поведение с поведением других людей, с принятыми нормами и системой универсальных ценностей;
- нести ответственность за себя и других,

*адекватно реагировать на изменения, происходящие в обществе, вести поиск новых решений и противостоять трудностям;*

• умение общаться, излагать собственную позицию, аргументированно защищать свои взгляды, выслушивать и принимать во внимание взгляды других;

• вести переговоры и достигать согласия, коллективно решать проблемы, применять демократические процедуры, устанавливать и поддерживать контакты с другими людьми;

• организовывать собственную деятельность и деятельность других людей, нести ответственность за её результаты;

• ориентироваться на непрерывное образование самообразование и самосовершенствование;

• владеть орудиями и техниками труда;

• умение логически мыслить, сравнивать, обобщать, доказывать, объяснять, делать выводы и проверять.

Более того, учитель в процессе оценивания учитывает потенциальные возможности учащегося, степень его познавательной активности, достижения и трудности, преодолеваемые школьником, индивидуальные способности и даже личностные качества учащегося<sup>3</sup>.

К расширительной трактовке предмета оценивания уже в 60-е годы XX столетия призывал видный польский дидакт К. Сосницкий, который одним из первых обратил внимание на необходимость учёта в процессе оценивания не только знаний и умений учащихся, но и способностей и склонностей, предрасположенности к определённым областям знаний и видам деятельности. В связи с этим учёный выделял два вида оценки — оценку, учитывающую уровень знаний и умений на момент оценивания и оценку, отражающую потенциальные возможности, склонности и способности учащихся, свойства их мышления, умения применять приобретённые знания на практике. Данный вид оценки получил название — диспозициональной или прогностической<sup>4</sup>.

В контексте расширенного понимания предмета школьного оценивания видные польские педагоги (К. Сосницкий, Ю. Петер, Ю. Пултужицкий, С. Рациновский, Л.

<sup>3</sup> Denek K. Perspektywa reformy edukacyjnej / Tendencje w dydaktyce wspolczesnej. Torun, 1998.

<sup>4</sup> Sosnicki K. Dydaktyka ogolna Warszawa, 1969.

Бандура и другие) в течение последних десятилетий исследовали функции школьной оценки, критерии оценивания, типологию оценок. До недавних пор в практике работы польской школы преобладали три функции оценки успеваемости учащихся — *диагностическая, воспитательная и селекционная*. С изменением философии образования, превращением учащегося из объекта в субъект образовательной деятельности изменились и функции школьной оценки, задачи которой — способствовать развитию учащегося, информировать его о достигнутых успехах, мотивировать на эффективную учёбу и, соответственно, направлять его активность.

В современной польской школе оценка выполняет четыре важнейшие функции: *поддерживающую, диагностическую, формирующую и информационную*. Из списка функций, признаваемых в течение многих лет польской дидактикой, убрана селекционная функция оценки. Задачи воспитательной функции выполняют, прежде всего, поддерживающая и информационная функции.

В рамках *поддерживающей* функции учитель оценивает достижения, а не недостатки и пробелы в знаниях учащихся; учитывает их индивидуальные образовательные потребности и интересы; применяет единые принципы и критерии оценивания.

*Диагностическая* функция оценивания предполагает создание учителем различных учебных ситуаций, в условиях которых возможно получить достаточно полную информацию об учебных достижениях учащихся; определить уровень их учебных достижений с целью выявления «сильных» и «слабых» сторон; оказание помощи в процессе формирования индивидуально-го плана развития учащегося.

*Формирующая* функция оценки ставит перед учителем задачу совершенствовать методы учебно-воспитательной работы, учебные программы и учебные пособия; путём самообразования повышать уровень собственных знаний и педагогической культуры.

*Информационная* функция оценки, наряду с текущим информированием учащихся об

их достижениях и успехах, включает комментарий учителя, который не только интерпретирует результаты, достигаемые учащимися, но и предлагает способы использования получаемой учащимися информации для самостоятельного совершенствования процесса учения. Информационная функция оценки выполняет также мотивирующую и активизирующую роль. Она оказывает влияние на эмоциональную сферу учащегося, развивает заинтересованность учебным предметом, ориентирует учащегося на самостоятельный труд и несение ответственности за результаты этого труда<sup>5</sup>.

По мнению польских специалистов, от способа общения учителя и учащегося зависит выполнение оценкой её педагогической и психологической функции. Оценка должна быть объявлена учащемуся педагогически и психологически грамотно, чтобы ученик имел возможность эффективно использовать содержащуюся в ней информацию для дальнейшего процесса обучения и учения. Многие польские специалисты считают, что главным аспектом оценивания, получившего название *диалоговой модели оценивания*, является способ общения учащегося, учителя и других субъектов учебного процесса. «Эта модель оценивания предполагает субъектность ученика и служебную функцию школы и учителя по отношению к учащемуся. «Оценка является, прежде всего, информацией для учащегося и лишь потом педагогическим фактом. Учащийся является первым и важнейшим активным адресатом оценки»<sup>6</sup>.

Польскими педагогами в основном преодолено главное препятствие на пути к *объективизации* оценки. Несмотря на существующий значительный разброс мнений по поводу критериев оценивания, видным польским дидактом Ю. Пултужицким обобщены существующие в польской дидактике варианты критериев и сформулированы требования общего, универсального характера, применяемые ко всем дисциплинам, изучаемым в польской школе.

*Первый критерий* касается познавательной стороны ответа, качества и

<sup>5</sup> Muszkieta R. Ocenianie osiągnięć uczniów przez nauczycieli wychowania fizycznego / [www.wbc.poznan.pl](http://www.wbc.poznan.pl).

<sup>6</sup> Strozynski K. Ocenianie szkolne dzisiaj. Warszawa, 2003.

объёма знаний и умений учащихся. В частности:

- знания фактов, конкретных предметов и явлений, цифровых данных, дат, фамилий;
- знания обобщений, естественнонаучных и общественных понятий, законов, утверждений, правил;
- владения соответствующими умениями, навыками и привычками.

*Второй критерий* связан с развитием личностных качеств учащегося и прежде всего — мышления и речи. Особое внимание обращается здесь на следующие показатели личностного роста школьника:

- степень развития логического мышления;
- языковую грамотность ответа;
- логику и глубину ответа;
- точность наблюдения;
- соответствующее отношение к учебной дисциплине.

*Третий критерий* ориентирован на оценку воспитательных результатов процесса обучения, в частности, научного характера взглядов учащихся, единства взглядов, заявляемых учащимся в школе и вне её, соответствия поведения учащихся их взглядам.

При разработке частных критериев оценивания Ю. Пултужицкий рекомендует учителям учитывать сформулированные им требования, которые, с его точки зрения, способствуют объективизации оценки<sup>7</sup>.

Реформа образования 1999 года положила начало новому подходу к оцениванию учебных достижений учащихся. Уже в середине 90-х годов прошлого столетия, на основании издаваемых Министром народного образования «Распоряжений об условиях и способах оценивания, классификации и перевода учащихся и слушателей, а также проведения испытаний и экзаменов в публичных школах», в Польше начался процесс глубокой реорганизации системы оценивания,

применяемой к достижениям школьников. На протяжении последнего десятилетия неоднократно вносились

изменения в распоряжение министра, имеющие целью совершенствование этой системы.

В 2002 году в школу впервые введены два независимых, но взаимосвязанных и взаимодополняющих друг друга вида оценивания — *внутришкольное* оценивание, проводимое школой, и *внешнее* оценивание, осуществляемое органами народного образования.

Задачи *внутришкольного* оценивания — определить уровень умений и знаний учащихся, степень их соответствия требованиям государственного образовательного стандарта; мотивировать учащихся к систематическому учебному труду; информировать родителей об успехах, трудностях и особых способностях ученика; информировать руководство школы о личностном росте каждого учащегося и перспективах его развития; выявлять продвижение вперёд учащегося в области успеваемости; оказывать ему помощь в преодолении трудностей. Поддержка личностного развития учащегося является важнейшей составляющей процесса *внутришкольного* оценивания.

Внутришкольное оценивание проводят учителя, обучающие в данном классе, на основе разработанных ими требований, вытекающих из образовательного стандарта («программной основы») и учебных программ. Первостепенное значение придаётся *гласности* и *открытости* оценки, которые достигаются за счёт того, что в начале учебного года учителя информируют учащихся и их родителей об уровне образовательных требований, а также о способах контроля успеваемости, принципах и критериях оценивания.

В рамках *внутришкольной* системы оценивания каждой школе предоставляется право самостоятельно устанавливать и закреплять в уставе школы шкалу оценок текущего и промежуточного контроля. Если до недавних пор во всех типах польских школ обязательной была традиционная 4-балльная система оценок (5, 4, 3 и 2), то в настоящее время для внутреннего оценивания в соответствии с уставом школы допускается применение произвольной шкалы оценок (6 — 1, 10 — 1,

<sup>7</sup> Polturzycki J. Wskazania dla dydaktyki w raporcie Komisji Delors ea Learning: the treasure within. Uczenie sie nasz ukryty skarb/ Tendencje w dydaktyce wspolczesnej. Torun, 1988.

20 — 1 и даже оценки в буквенном выражении: a, b, c, d...) при условии, что итоговые оценки во всех школах страны будут выражены в масштабе 6 — 1.

Реформа образования внесла существенные изменения в систему оценивания учащихся 1–3 классов. Практикой доказано, что выставляемые учителем младших классов цифровые оценки воспринимаются детьми и их родителями как субъективные и поэтому несправедливые, вызывающие у детей страх, стресс и отвращение к школе. Существовала убежденность, что определение уровня успеваемости младшего школьника с помощью баллов искажает действительность, так как у каждого учителя существует собственная система требований и собственные критерии оценивания.

В настоящее время основную функцию в младших классах польской основной школы выполняет описательная оценка, которая успешно функционирует с начала 90-х годов прошлого столетия. В её основе лежат современные представления психологической науки о возрастных особенностях детей младшего школьного возраста, которые проявляются в положительном отношении ребёнка к школе, его намерении реализовать свои ожидания и достичь успеха. По мнению специалистов, описательная оценка, в отличие от формальной цифровой, содержит всестороннюю индивидуальную характеристику учащегося, основанную на продолжительном его наблюдении, информирует родителей об учебных успехах, проблемах и трудностях, с которыми сталкивается ребёнок, а также вооружает их соответствующими педагогическими рекомендациями.

С отказом от применения традиционной системы оценивания младших школьников польская школа приобрела многие новые черты, которые придают ей свойства современного учебного заведения, функционирующего на основе гуманистических принципов. С применением описательной оценки из начальных классов исчезло деление детей на «хороших» и «плохих», «сильных» и «слабых». Прекратилось соперничество между детьми, учение ради оценок. Учителя отмечают, что отсутствие стресса создаёт благоприятные условия

для формирования у детей соответствующего отношения к школе. У них развивается навык самоконтроля, пробуждается творческая активность, в классе создаётся свободная атмосфера и складываются дружеские отношения между детьми и учителями. Учащиеся знают, что имеют право на ошибку и что им не угрожают репрессии и неприятности в виде неудовлетворительной оценки.

Итоговая описательная оценка, которую получает ученик после окончания 3 класса основной школы, содержит развёрнутую характеристику ребёнка, включающую результаты наблюдений, анализ способности овладевать знаниями и концентрировать внимание, уровня развития логического мышления и воображения. Итоговая описательная оценка информирует также об индивидуальных способностях учащегося, уровне его физической подготовки и общезначительно-эмоционального развития.

На завершающем этапе обучения описательная оценка дополняется одной итоговой оценкой, которая выставляется учителем в масштабе 6 — 1 на основе следующих показателей: соответствия уровня развития ребёнка требованиям, выдвигаемым учебными программами; степени заинтересованности и мотивированности ребёнка к учению и обучению; личного вклада ученика в достижение положительных результатов в обучении; уровня самооценки учащегося и сложившегося о нём мнения у учителя.

Начиная с 4 класса основной школы итоговые аттестационные оценки выставляются учащимся в баллах в соответствии со следующей шкалой:

- 6 баллов — превосходно;
- 5 баллов — отлично;
- 4 балла — хорошо;
- 3 балла — удовлетворительно;
- 2 балла — допустимо;
- 1 балл — неудовлетворительно.

Система внутреннего оценивания включает также оценку по поведению, которая в течение многих лет вызывает оживлённые дискуссии. Произвольность оценки по поведению, вызванная отсутствием чётких критериев, привела к тому, что ей фактически

не придаётся никакого значения. Многие считают, что оценка по поведению вредна с педагогической точки зрения, так как учителя, оценивая учащегося, скорее всего, оценивают его умение приспособливаться, быть конформистом, угодливым и работоспособным по отношению к школе. Несмотря на сложившееся отношение к оценке по поведению, в документах ведомства просвещения Польши сформулированы два основных критерия оценивания поведения учащегося: функционирование учащегося в школьной среде и соблюдение им принципов общежития и общепризнанных этических норм.

Оценивание поведения учащихся осуществляется также по 6-балльной системе: образцовое; очень хорошее; хорошее; корректное; несоответствующее и предосудительное.

Задача *внешнего* оценивания успеваемости учащихся — достижение сравнения школьных свидетельств и дипломов, как в стране, так и за её пределами; диагностика успехов и недостатков в образовании учащихся; определение степени реализации школой действующей с 2009/2010 учебного года «программной основы общего образования» (стандарта) и оказание влияния на повышение качества образования. Введение в практику польской школы внешнего оценивания, включающего испытания и экзамены, привело к радикальным изменениям, как в системе педагогического надзора, так и в системе образования в целом.

Инновационные технологии оценивания учащихся законодательно закрепило обновлённое Распоряжение об условиях и способах оценивания, классификации и перевода учащихся и слушателей, а также проведения испытаний и экзаменов в публичных школах»<sup>8</sup>, которое с 1 сентября 2010 года стало юридической основой модернизации, главным образом, системы внешнего оценивания. Внешнее оценивание проводят институты, не связанные непосредственно с работой школы — Окружные экзаменационные комиссии, поддерживаемые и руководимые Центральной экзаменационной комиссией. Оценивание осуществля-

ется на основе национальных экзаменационных требований, содержащихся в государственных стандартах.

Весь смысл внешнего оценивания заключается в том, что все экзаменуемые на территории всей страны выполняют одни и те же задания и оцениваются в соответствии с едиными критериями. Внешнее оценивание осуществляется в стране под надзором Центральной экзаменационной комиссии, которая в сотрудничестве с научными центрами и организациями работодателей, разрабатывает стандартизованные экзаменационные требования и инструментарий для измерения уровня успеваемости.

Окружные экзаменационные комиссии участвуют в подготовке экзаменационных заданий, тестов и экзаменаторов (эдукаторов); проведении экзаменов и испытаний; анализе результатов; формулировании выводов и передаче отчётов о результатах проведённых экзаменов и испытаний в соответствующие инстанции и службы министерства народного образования.

*Внешнее* оценивание является актом, подводящим итоги определённого этапа образования и проводится после окончания школьником каждой из трёх ступеней школьной системы: основной школы, гимназии и полной средней школы — общеобразовательного лица или профессионального учебного заведения соответствующего уровня.

Выпускники основной школы (6 класс — возраст учащихся 13 лет) проходят испытания, во время которых проверяется уровень приобретённых ими умений и знаний. Несмотря на то, что испытания, проводимые на данном уровне школьной системы, не имеют селекционного характера, участие в них — обязательное условие перехода ученика в 3-летнюю гимназию, являющуюся 1-й ступенью полной средней школы. К испытаниям на данном этапе обучения не приступают учащиеся со средней и значительной степенью умственного отставания.

У выпускников основной 6-летней школы исследуется и оценивается уровень овладения ими умениями, соответствующими требованиям государственного стандарта.

<sup>8</sup> Dz.U., № 83, poz. 562.

Проверяемые умения распределены по пяти областям, включающим чтение, письмо, понимание, использование информации и применение приобретённых знаний на практике. Результаты испытаний выполняют исключительно информационную функцию и не используются в целях селекции учащихся. Каждый выпускник основной школы переводится в 3-летнюю гимназию, которая завершает 9-летний цикл обязательного обучения.

С 2011/12 учебного года с учётом изменений, содержащихся в Распоряжении министра народного образования от 2010 года, меняется процедура проведения итогового гимназического экзамена (возраст учащихся 16 лет). Экзаменационные требования к выпускникам гимназии приведены в соответствии с новой «программой основой». Для выпускников гимназий окружные экзаменационные комиссии проводят обязательные экзамены, проверяющие умения и знания учащихся по гуманитарным учебным дисциплинам путём выполнения заданий по польскому языку, истории и обществоведению; естественно-математическим дисциплинам — в процессе решения заданий по математике, биологии, географии, физике и химии и в области владения современным иностранным языком на базовом или расширенном уровне.

Важной инновацией, введённой на уровне гимназии, является обязательное с 2011/12 учебного года участие учащихся в реализации *гимназического образовательного проекта*, под которым понимается коллективная, планируемая деятельность учащихся, имеющая целью решение конкретной проблемы с применением различных методов. Тематика гимназических образовательных проектов может базироваться на одной или нескольких учебных дисциплинах и касаться тем, содержащихся в «программной основе» или выходить за её пределы. Задача проекта — заинтересовать школьников избранной темой, привлечь их к самостоятельному поиску материала и вооружить новыми умениями, приобретаемыми в процессе коллективной работы над проектом и его публичной защиты.

Под руководством учителя учащиеся выбирают темы проектов, формулируют иссле-

довательскую проблему, определяют познавательные и практические цели проекта, этапы его реализации, возможные варианты «презентации» результатов коллективной деятельности, выявляют связь с «программой основой». Условия реализации проекта определяет директор школы совместно с педагогическим советом, учитывая возможности школы и потребности учащихся. Темы выполняемых школьниками образовательных проектов будут отражены в свидетельствах об окончании гимназии<sup>9</sup>.

Цель гимназического экзамена — не только определить прирост знаний и умений учащихся за годы обучения в гимназии, но и выявить их интересы и склонности, предрасположенность к определённой области знаний и виду деятельности. В своём современном виде он приобретает значение основного ориентира правильного выбора дальнейшего пути образования.

Подготовка к экзаменационным испытаниям как после основной 6-летней школы, так и после окончания 3-летней гимназии начинается заблаговременно. Окружные экзаменационные комиссии направляют в основные школы и гимназии Информаторы, содержащие детальное описание требований, предъявляемых учащимся, форм проверки, критерии оценивания, а также примеры типовых заданий.

Результаты экзаменов, проводимых окружными экзаменационными комиссиями, доводятся до сведения учащихся и их родителей, руководства основной школы и гимназий. Благодаря хорошо налаженной обратной связи, оба звена, составляющие этап обязательного обучения, вооружаются сведениями о качестве проводимой ими учебно-воспитательной работы и рекомендациями по её совершенствованию.

Модернизация системы оценивания учащихся, начало которой положила продолжающаяся до сих пор реформа образования 1999 года, внесла существенные изменения в процедуру проведения государственного экзамена на аттестат зрелости, цель которого — установить соответствие уровня умений и знаний выпускников всех типов сред-

<sup>9</sup> [www.ceo.org.pl/projekt](http://www.ceo.org.pl/projekt).

них учебных заведений требованиям государственного образовательного стандарта («программным основам»). Существенные изменения в организацию и содержание экзамена на аттестат зрелости вводятся с 2010/11 учебного года<sup>10</sup>.

В соответствии с распоряжением министра народного образования сохраняются два уровня сложности экзамена — *базовый уровень и уровень повышенной сложности или расширенный уровень*. Сохраняется также существовавшее в течение многих лет деление экзаменов на *устные и письменные*, а также на *обязательные предметы и предметы по выбору*. Распоряжение определяет набор обязательных учебных дисциплин, выносимых на итоговый экзамен, и список предметов по выбору, которые абитуриенты могут сдавать на базовом уровне или уровне повышенной сложности.

Экзамен на аттестат зрелости в Польше состоит из двух частей — *устной* части, результаты которой оцениваются школьными учителями с привлечением внешних педагогов, и *письменной* части, оцениваемой внешними экзаменаторами, назначаемыми окружными экзаменационными комиссиями.

В числе *обязательных* предметов, сдаваемых выпускниками польских средних учебных заведений *на базовом* уровне, значатся:

- устный и письменный экзамен по польскому языку;
- устный и письменный экзамен по современному иностранному языку (английскому, французскому, немецкому, русскому, испанскому или итальянскому), в процессе которого проверяются знания выпускника, объём словарного запаса, а также умение применять на практике грамматические структуры;
- устный и письменный экзамен по языку национального меньшинства (белорусскому, литовскому, украинскому и немецкому);
- письменный экзамен по математике.

Заслуживает внимания процедура сдачи устного экзамена по польскому языку в части обязатель-

ных учебных дисциплин. Окружные экзаменационные комиссии предлагают школам списки тем для «презентации» на устных экзаменах по польскому языку. Все темы подразделяются на три категории: литературные темы, темы отражающие связь литературы с другими областями искусства, и языковедческие темы. За год до начала экзамена выпускники выбирают тему для «презентации», которую разрабатывают под руководством преподавателя предмета. Особое значение уделяется библиографии, которая на устном экзамене является предметом специального обсуждения.

Список учебных дисциплин *по выбору*, сдаваемых выпускниками в письменной форме, включает: польский язык (на расширенном уровне), математику (на расширенном уровне), современный иностранный язык (на базовом или расширенном уровне), обществоведение, биологию, химию, философию, физику и астрономию, географию, историю, историю музыки, историю искусства, информатику, латинский язык и античную культуру, язык этнического меньшинства, язык национального меньшинства, региональный язык и знания о танце. Из предложенного списка необязательных учебных дисциплин выпускнику предоставляется право выбора от одного до трёх дополнительных предметов. При выборе дополнительного предмета, совпадающего с обязательной частью экзамена (польский язык, современный иностранный язык и математика), испытание происходит на уровне повышенной сложности. Как правило, экзамен по одному или нескольким предметам по выбору, в основном соответствующим профилю избранного вуза, выпускники средних школ сдают на высшем уровне сложности.

От выпускного экзамена по определённому учебному предмету освобождаются лауреаты или победители общенациональных предметных олимпиад, а также обладатели языковых сертификатов соответствующего уровня, выдаваемых зарубежными университетами или институтами. Им автоматически присуждается высший балл.

В высшие учебные заведения принимаются абитуриенты на основе результатов экзамена на аттестат зрелости. Вузы лишены

<sup>10</sup> Dz.U. N156, poz. 1046



возможности проводить вступительные экзамены, но, вместе с тем, им предоставляется право определять, какие результаты экзамена на аттестат зрелости могут служить основой для зачисления абитуриента в высшее учебное заведение.

Итак, с переходом на новые технологии оценивания польская школа порвала с традиционной системой оценивания и осуществила переход от «суммарной» оценки к «формирующей», от системы, базирующейся на оценивании успеваемости школьников, к системе, отражающей уро-

вень развития и компетентности учащихся. С позиций нового подхода расширяется предмет оценивания, который наряду с умениями и знаниями учащегося включает и личный вклад ученика в достижение успехов, его старательность, отношение к учебному предмету и школьным обязанностям. Совершенствование системы оценивания в польской школе осуществляется в русле общеевропейских тенденций, ориентированных на гуманизацию учебного процесса и объективизацию оценки за счёт введения внутреннего и внешнего оценивания. □

## «ПЕДАГОГИЧЕСКАЯ ТЕХНИКА»

ЭНЦИКЛОПЕДИЯ ПРАКТИЧЕСКОГО ОПЫТА

**Журнал о секретах профессионального мастерства для учителей-предметников, учителей начальной школы и дошкольных педагогов.**

Как сделать, чтобы не педагог к детям приставал с вопросами, а они к нему? Как заставить слушать, и не только себя, но и детей — друг друга? Как наладить по-настоящему деловую и дружественную атмосферу? Как растормошить тихоню и озадачить торопыжку? Как заинтриговать детей учебным материалом? Как организовать взаимодействие с родителями? Как построить педагогический процесс, чтобы дети и учились с интересом, и собственную судьбу обретали, и поколение складывалось?

**Индекс по каталогу Агентства «Роспечать» (красный) № 82396**